2011/0405(COD)

24.4.2012

PROIECT DE AVIZ

al Comisiei pentru dezvoltare regională

destinat Comisiei pentru afaceri externe

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European şi al Consiliului de instituire a Instrumentului european de vecinătate (COM(2011)0839 – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD))

Raportor pentru aviz: Joachim Zeller

PA_Legam

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Politica europeană de vecinătate (PEV) a fost instituită în 2004 și se adresează unui număr de 16 țări partenere situate la est și la sud de frontierele UE, și anume Algeria, Armenia, Azerbaidjan, Belarus, Egipt, Georgia, Israel, Iordania, Liban, Libia, Republica Moldova, Maroc, teritoriile palestiniene ocupate, Siria, Tunisia și Ucraina. În cadrul PEV, UE oferă vecinilor săi o relație privilegiată, care se bazează pe un angajament reciproc în favoarea unor valori cum ar fi democrația și drepturile omului, statul de drept, buna guvernanță, principiile economiei de piață și dezvoltarea durabilă, inclusiv combaterea schimbărilor climatice. Politica prevede, de asemenea, o asociere politică și o integrare economică mai aprofundată, o mobilitate sporită și consolidarea contactelor interpersonale. În următorul cadru financiar multianual 2014-2020, PEV urmează să fie finanțată pin intermediul unui instrument dedicat, Instrumentul european de vecinătate (IEV), care acoperă cele 16 țări partenere menționate mai sus și Rusia. Propunerea Comisiei Europene confirmă multe dintre schimbările care s-au dovedit a fi necesare în ceea ce privește implementarea de până acum a Politicii europene de vecinătate. Raportorul pentru aviz împărtășește, în principiu, această abordare.

Cu toate acestea, este de remarcat că în regulament se pot face anumite adaptări specifice, în special în legătură cu perspectiva Politicii de dezvoltare regională. Înainte de toate, aceasta se circumscrie programelor de cooperare transfrontalieră (PCT) prevăzute și, în special, sferei de aplicare a finanțării propuse în acest sens, într-atât încât ar fi poate prudent să se analizeze ideea unui regulament separat privind PCT. Raportorul pentru aviz propune deci o aliniere (la nivelul de 7%) a procentajului de finanțare în cadrul PEV a acestor programe, pe baza abordării constante adoptate de Parlamentul European în întreg contextul obiectivului de cooperare teritorială. În aceeași notă, se avansează o referire specifică la Gruparea europeană de cooperare teritorială, reflectând rolul pe care se presupune că acest instrument urmează să-l joace în urma reformării sale, actualmente în studiu, în perspectiva viitoarei implementări a Politicii de coeziune atât în interiorul, cât și în afara granițelor UE.

La fel ca Politica de coeziune, Politica europeană de vecinătate trebuie să se bazeze ferm pe principiile parteneriatului și guvernanței pe mai multe niveluri, astfel încât să fie implicați cât mai mulți parteneri cu putință, cu referire, îndeosebi, la autoritățile locale și regionale din țările învecinate. Tot astfel, trebuie incluse și organizațiile neguvernamentale (organizațiile din cadrul societății civile). Toți partenerii, astfel definiți, trebuie implicați în planificarea, implementarea și monitorizarea programelor operaționale comune din cadrul PEV. În acest scop, respectivele programe trebuie, de asemenea, supuse unei revizuiri obligatorii la jumătatea perioadei de aplicare a cadrului financiar multianual al Uniunii Europene, conform practicilor adoptate în cazul altor politici ale Uniunii Europene. În consecință, raportorul pentru aviz a propus o soluție globală pentru această chestiune.

În general vorbind, eforturile menționate mai sus constituie o parte din străduințele depuse pentru democrație și drepturile omului, în sfera cărora trebuie să se angajeze politicile Uniunii Europene. În consecință, este propus un nou considerent, pentru a atrage atenția asupra noilor soluții propuse în această privință. Întrucât Politica europeană de vecinătate urmărește să sprijine edificarea instituțiilor democratice și a celor din cadrul societății civile în zona din jurul Uniunii Europene, finanțarea PEV trebuie alocată pe baze diferite și echilibrate, reflectând diversitatea statelor și regiunilor acoperite de politica în cauză. În plus, reținând

faptul că, *ex ante,* astfel de criterii nu pot fi definite decât parțial, raportorul pentru aviz opinează că cel puțin unele dintre chestiunile legate de acestea pot fi definite mai bine prin acte delegate de punere în aplicare a respectivului regulament, cu condiția ca aceasta să figureze ca o cerință neechivocă în regulamentul însuşi. Dacă însă se constată că ele pot fi definite suficient de precis în regulament, o astfel de soluție ar fi de salutat.

AMENDAMENTE

Comisia pentru dezvoltare regională recomandă Comisiei pentru afaceri externe, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de regulament
Considerentul 8a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(8a) Adoptarea unui regulament separat privind cooperarea de-a lungul frontierelor externe, în mod analog cu programele Interreg, trebuie considerată ca un pas înainte spre o soluție globală, sistemică, concepută să îmbunătățească implementarea proiectelor și programelor transfrontaliere.

Or. en

Justificare

Cu începere din 2006, programele operaționale de-a lungul frontierelor externe ale UE trebuie ajustate în conformitate cu Programele Interreg. Din cauza diferențelor existente de-a lungul frontierelor între structuri, competențe, de ordin juridic și de eligibilitate, cu începere din acest an se aplică un regulament specific privind Interreg. S-a constatat ca aceasta este unica modalitate de a face față dificultăților întâmpinate în ceea ce privește instituirea și implementarea proiectelor și programelor comune. Aceeași abordare este necesară la frontierele noastre externe, pentru a realiza cu adevărat proiecte și programe comune și pentru a înregistra beneficii în aceeași măsură de ambele părți ale frontierelor.

Amendamentul 2

Propunere de regulament
Considerentul 9a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9a) Importanța consolidării democrației și a drepturilor omului ar trebui scoasă în evidență și ar trebui luate inițiative pentru crearea, în această privință, a unor mecanisme solide noi, cum este Fondul european pentru democrație.

Or. en

Amendamentul 3

Propunere de regulament
Considerentul 9b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9b) Străduințele depuse pentru realizarea coeziunii economice, sociale și teritoriale constituie o caracteristică importantă a Uniunii Europene și ar trebui proiectate, în măsura posibilului, și în vecinătatea sa, ca parte a unui proces reciproc avantajos de guvernanță pe mai multe niveluri implicând, în special, autoritățile regionale și locale. Deși constă și din componente transnaționale și transregionale, dimensiunea teritorială a acestei cooperări dobândește, în vecinătatea Uniunii Europene, mai multă consistență sub forma cooperării transfrontaliere.

Or. en

Amendamentul 4

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) dezvoltarea durabilă şi favorabilă incluziunii sub toate aspectele, reducerea sărăciei, inclusiv prin dezvoltarea sectorului privat; promovarea coeziunii economice, sociale şi teritoriale interne, dezvoltarea rurală, acţiuni de combatere a schimbărilor climatice şi rezistenţa la dezastre;	(d) dezvoltarea durabilă şi favorabilă incluziunii sub toate aspectele, reducerea sărăciei, inclusiv prin dezvoltarea sectorului privat; promovarea coeziunii economice, sociale şi teritoriale interne, ***perfecţionarea cooperării dintre statele membre şi ţările partenere şi dintre ţările partenere,*** dezvoltarea rurală, acţiuni de combatere a schimbărilor climatice şi rezistenţa la dezastre;

Or. en

Justificare

Acest instrument de edificare a instituţiilor oferă diverse avantaje şi beneficii. Cele mai importante sunt: dezvoltarea unei administraţii moderne şi eficiente la nivel central, local şi regional, schimbul direct de experienţă şi bune practici aplicate de administraţia UE, formarea şi îmbunătăţirea capacităţii profesionale, schimbările în ceea ce priveşte cultura şi practicile organizaţionale, o mai bună comunicare şi coordonare etc.

Amendamentul 5

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fa) dezvoltarea organizaţiilor din cadrul societăţii civile şi a organizaţiilor neguvernamentale şi sprijinirea activităţilor lor de edificare a societăţii democratice.

Or. en

Justificare

În unele ţări, societatea civilă este tratată ca fiind un instrument de edificare a capacităţii

administrative. Trebuie subliniat că este, de asemenea, necesară, implicarea societății civile în ceea ce privește edificarea valorilor democratice și sprijinirea activității sale independent de guvern.

Amendamentul 6

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Sprijinul pe care Uniunea îl furnizează în temeiul prezentului regulament este stabilit, în principiu, în parteneriat cu beneficiarii. Parteneriatul implică, după caz, autoritățile naționale, regionale și locale, alte părți interesate, societatea civilă, partenerii sociali și alți actori non-statali în pregătirea, punerea în aplicare și monitorizarea sprijinului acordat de Uniune.	(2) Sprijinul pe care Uniunea îl furnizează în temeiul prezentului regulament este stabilit, în principiu, în parteneriat cu beneficiarii. Parteneriatul implică ***următorii*** parteneri:
	(i) autorități regionale, locale, urbane și alte autorități publice competente;
	(ii) parteneri economici și sociali;
	(iii) organisme reprezentând societatea civilă, organizații neguvernamentale și organisme răspunzătoare cu promovarea egalității și a nediscriminării precum și
	(iv) actori nestatali.
	Partenerii participă la comitetele de monitorizare pentru programe.
	Implicarea acestor parteneri trebuie să fie în concordanță cu Codul de conduită european.

Or. en

Justificare

Implicarea societății civile constituie un element important de edificare și consolidare a democrației. Dezvoltarea unei administrații moderne și eficiente la nivel central, local și regional, schimbul direct de experiență și cunoștințe, implementarea celor mai bune practici, formarea și îmbunătățirea capacității profesionale, schimbările în ceea ce privește cultura și practicile organizaționale, mai buna comunicare și coordonare, precum și – în sfârșit, dar nu în cele din urmă –, implementarea politicilor structurale, toate acestea reclamă o

recunoaștere fermă, clară și detaliată a principiului parteneriatului.

Amendamentul 7

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) ***Alocările indicative de fonduri pentru programele operaționale comune sunt stabilite în principal în funcție de populația zonelor eligibile.*** La stabilirea alocărilor indicative, se pot efectua ajustări pentru a reflecta necesitatea unui echilibru între contribuțiile de la Fondul european pentru dezvoltare regională și contribuțiile furnizate de la bugetul acestui instrument, precum și alți factori care afectează intensitatea cooperării, cum ar fi caracteristicile specifice ale zonelor de frontieră și capacitatea lor de a gestiona și a absorbi sprijinul furnizat de Uniune.	(4) La stabilirea alocărilor indicative ***de fonduri pentru programele operaționale comune***, se pot efectua ajustări pentru a reflecta necesitatea unui echilibru între contribuțiile de la Fondul european pentru dezvoltare regională și contribuțiile furnizate de la bugetul acestui instrument, precum și alți factori care afectează intensitatea cooperării, cum ar fi caracteristicile specifice ale zonelor de frontieră și capacitatea lor de a gestiona și a absorbi sprijinul furnizat de Uniune.

Or. en

Justificare

Diversitatea firească a țărilor și regiunilor din vecinătatea Uniunii Europene necesită o abordare care să țină seama, în general și în mod echilibrat, de diferențele existente între acestea.

Amendamentul 8

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 6a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6a) Programele operaționale comune trebuie revizuite la jumătatea perioadei, în contextul cadrului financiar multianual, pentru a lua în considerație unii factori care survin în cursul procesului de implementare, cum ar fi:

– modificări în ceea ce privește prioritățile de cooperare și evoluțiile socioeconomice;

– rezultatele punerii în aplicare a măsurilor în cauză și chestiuni care apar ca urmare a procesului de monitorizare și implementare;

– necesitatea ajustării cuantumurilor fondurilor disponibile și a realocării resurselor.

Or. en

Justificare

Posibilitățile de revizuire a programelor operaționale comune prevăzute în propunerea Comisiei Europene par insuficiente, deoarece depind, în mare măsură, de voința actorilor de nivel înalt participanți, neglijându-se totodată faptul că autoritățile locale și regionale, ca și alți actori nestatali, se pot afla într-o situație care să le permită o mai bună cunoaștere a provocărilor care apar în cursul procesului de implementare. În consecință, ar trebui creată posibilitatea analizării globale a programelor în curs de desfășurare, la fel cum se întâmplă deja în alte domenii ale politicilor UE.

Amendamentul 9

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 3 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3) Cooperarea transfrontalieră se implementează în conformitate cu alineatele (1) și (2), cu ajutorul instrumentelor adecvate. Aceste instrumente includ, în mod specific, Gruparea europeană a cooperării teritoriale în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1082/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iulie 2006[1].

[1] JO L 210, 31.7.2006, p. 19.

Or. en

Justificare

Gruparea europeană a cooperării teritoriale (GECT) s-a dovedit deja a fi indispensabilă ca cooperare teritorială (transfrontalieră, transregională și transnațională) în interiorul Uniunii Europene. Prin urmare, este firesc ca, odată cu extinderea sferei sale de aplicare la părțile care nu își au sediul într-un stat membru, prin modificările aduse Regulamentului nr. 2082/2006, în curs de analizare, GECT să fie aplicată inclusiv în ceea ce privește aspectul de „coeziune externă" al Politicii de vecinătate europene.

Amendamentul 10

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Delegarea competențelor menționată la articolul 12 și la articolul 13 se conferă pe perioada de valabilitate a prezentului regulament.	(1) Delegarea competențelor menționată la articolul 12, articolul 13 ***și articolul 16*** se conferă pe perioada de valabilitate a prezentului regulament.

Or. en

Justificare

Amendamentul în cauză recunoaște noile referiri propuse în ceea ce privește actul delegat.

Amendamentul 11

Propunere de regulament
Articolul 16 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) În cazuri justificate în mod corespunzător și pentru a asigura coerența și eficacitatea finanțării furnizate de Uniune sau pentru a încuraja cooperarea regională sau transregională, Comisia poate decide să extindă eligibilitatea acțiunilor pentru a cuprinde țări, teritorii și regiuni care, în caz contrar, nu ar fi eligibile pentru finanțare. Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 8 alineatul (1) din Regulamentul comun de punere în aplicare, persoanele fizice și juridice din țările,	(1) În cazuri justificate în mod corespunzător ***conform celor stabilite într-un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 14*** și pentru a asigura coerența și eficacitatea finanțării furnizate de Uniune sau pentru a încuraja cooperarea regională sau transregională, Comisia poate decide să extindă eligibilitatea acțiunilor pentru a cuprinde țări, teritorii și regiuni care, în caz contrar, nu ar fi eligibile pentru finanțare. Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 8 alineatul (1) din Regulamentul

teritoriile şi regiunile în cauză pot participa la procedurile de punere în aplicare a acestor acţiuni.

comun de punere în aplicare, persoanele fizice și juridice din țările, teritoriile și regiunile în cauză pot participa la procedurile de punere în aplicare a acestor acțiuni.

Or. en

Justificare

În opinia raportorului pentru aviz, expresia „în cazuri justificate în mod corespunzător" care, în conformitate cu textul actual, lasă implicarea diferitelor tipuri de fonduri UE de uz extern (IEVP, IPA, FED, fondurile pentru dezvoltare destinate „lumii a treia") aproape exclusiv la latitudinea autorităților de implementare, ar trebui reformulată, cu specificările necesare.

Amendamentul 12

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Pachetul financiar disponibil pentru punerea în aplicare a prezentului regulament pentru perioada 2014-2020 este de 18 182 300 000 EUR (în prețuri curente). Până la ***5 %*** din valoarea pachetului financiar se alocă programelor de cooperare transfrontalieră prevăzute la articolul 6 alineatul (1) litera (c).	(1) Pachetul financiar disponibil pentru punerea în aplicare a prezentului regulament pentru perioada 2014-2020 este de 18 182 300 000 EUR (în prețuri curente). Până la ***7 %*** din valoarea pachetului financiar se alocă programelor de cooperare transfrontalieră prevăzute la articolul 6 alineatul (1) litera (c).

Or. en

Justificare

Întrucât cooperarea transfrontalieră este o prioritate-cheie a politicii UE și este destinată să contribuie la promovarea dezvoltării economice și sociale în regiunile situate de ambele părți ale frontierelor comune, să soluționeze provocările din domenii cum sunt mediul înconjurător, sănătatea publică, prevenirea și combaterea crimei organizate, să asigure eficientizarea și securizarea frontierelor și să încurajeze participarea locuitorilor din zonele transfrontaliere la acțiuni publice, este esențial ca acestui instrument să-i fie alocate resurse mai importante.